

ÜRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam,
5125. szám
4 oldal,
20 bani
Szerda,
1961.
augusztus 30.

A 25 ezredik tonna nyersvas

A vajdahunyadi kombinát kohászati vasárnapi csapolták a 25 ezredik tonna tervén felüli nyersvasat ebben az évben. A termelés fokozásával egyidejűleg a vajdahunyadi kohászok érezhetően csökkentették a tonnánként előírt termelési költségeket. Ennek eredményeként 10 millió lejen felüli megtakarítást értek el az előirányzott önköltségnél. Ugyanakkor eleget tesznek a kohászok közötti verseny legfőbb célkitűzésének, a minőség javításának is. Az év eleje óta mostanig a megengedett arányszámhoz viszonyítva mintegy 40 százalékkal csökkentették a selejtes nyersvas mennyiségét.

A kohászok sikere a különféle műszaki-szervezési intézkedések alkalmazásának, valamint annak köszönhető, hogy az összes brigádok megküzdtek a további megtakarításért. „Mindennaposan legalább egy nappal hamarabb teljesítjük a tervet és a nyersvas tonnájánál 20 kilogrammal csökkentjük a kocsifogyasztást”.

Működés a November 7 gyárban

Nemsokára egy hónapja lesz, hogy a November 7 gyár két részlege — a jóval határ-
idő előtt befejezett általános javítások után — megkezdte a termelést. Az első napok vizsgálata már elült, hiszen azóta kitűnően vizsgáltak mind a két részlegre a lelkiszerkesztés munkát végző javítóbri-
gádok. Most már az eredmények után érdeklődünk.

Az élesztőgyárban

már a munkakezdés első percétől igyekeztek minden pillanatot teljesen kihasználni az itt dolgozók. Valósággal újraszülöttnek a részlegnek jelentős hányada. Teljesen új felszerelések, gépek teszik könnyebbé és ered-

ményesebbé a munkát. Csupán a csomagolóban üzembe helyezett új gép tizenkét ember munkáját végzi.

Emellett számos egyszerűsítéssel, újítással tették eredményesebbé és rövidítették meg az egyes munkafolyamatokat. Kicsérítették a részleg teljes csőrendszerét s számottevően korszerűsítették az egész részleget.

A munkások az elmúlt két hét alatt is bizonyították, hogy ki tudják használni az adott lehetőségeket, a jó körülményeket. Augusztus 15-én kezdték a termelést és huszonhatodikával be-
zárólag már 10 százalékkal túlhaladták tervüket.

Ebben az időszakban a leg-
jobb Jivan Livia, Baliga Ana,

Chevalier Nicolae, Vlad Teodor, Kovács János és Urska János dolgoztak, akik nagymértékben hozzájárultak a részleg szép teljesítményéhez.

De nem maradtak le a szeszgyártó részleg dolgozói sem. Ugyancsak augusztus 15-én kezdték meg a termelést és az elmúlt időszakban 3,8 százalékkal teljesítették az előirányzatukat. Itt Zbircea Petruța, Răz Băla, Armandschi Mladin és Pavel Ioan elvtársak tűntek ki a munkában. Valamennyien rendszeresen teljesítik napi tervüket.

Megérdemelt pihenés

A November 7 gyár dolgozói derekasan helytállnak a munkában s megérdemlik a pihenést. Az üzemi bizottság szobájában hamar előkerült az a kimutatás, amelyben az üdülői dolgozókat tartják nyilván. Sokatmondó számadatokat őriz ez az egyszerű papírlap.

Eddig a gyár dolgozóinak egyharmada — a munkában élenjárók — töltötte szabadságát az ország legszebb üdülőhelyein. Mamaia, Vasile Roa-
ta, Borszek, Herkules-fürdő, Călușta és még felsorolni is sok azt a rengeteg szép helyet, ahol ennek az aránynak kis gyárának a dolgozói az idén már megfordultak, pihentek, üdültek és új erőt gyűjtöttek a további munkához.

Sők és velük együtt a gyár valamennyi dolgozója bizonyára még nagyobb lendülettel küzd majd továbbra is a soronlévő feladatok teljesítéséért.

Az ujaradi GTA dolgozóinak sikerei

Az ujaradi GTA traktorosai, gépészei is igyekeztek, hogy nyári tervfeladataikat is kellő időben, jó körülmények között végezzék. A brigádok és traktorok között folyó szocialista verseny meghozta az eredményt. Már augusztus 17-én 100,68 százalékkal teljesítették nyári tervfeladataikat. A munkálátok folyamán a gépalomlás traktorosai arra törekedtek, hogy a körzetükhöz tartozó kollektív gazdaságokban idejében, szemeszteség nélkül takarítsák be a gabonát s minél nagyobb területen végezzék, jöminőségű nyári mélyszántással járuljanak hozzá a jövő évi termés-hozam növeléséhez. A legjobb eredményt a Mondorlakon dolgozó traktorbrigád érte el, 114 százalékos tervteljesítéssel. Ezt követte a Pankotán és Tisa Nouan dolgozó brigád, Cris Dumitru és Sinteia Ioan párttagok vezetésével. A traktorosok közül a nyári munkálatokban különösen szép eredményt ért el Darau Traian (a közelmúltban vették fel a párttagjelöltek sorába), aki tervfeladatát 138 százalékkal teljesítette. Eredményesen dolgoztak Ilean Rus-salim, Petica Petru, Selean Teodor, akik tervfeladataikat több, mint 110 százalékkal tel-



A rescal kohászati kombinát Diesel mozdonygyárának szerelősarnoka.

A vasutasok eredményei

A Bánát tartományi vasut-
igazgatóságához tartozó dolgozók kiemelkedő munkasikerrel fogadták hazánk felszabadulása-
nak évfordulóját.

Az év hét hónapjában — azonkívül, hogy sokkal túlhaladták a konvencionális tonna/kilométer tervmutatót és 9 szá-
zálékkal javították a tervhez viszonyítva a vagonok kihaszná-
lását — sikerült több, mint 5 százalékkal csökkenteniök a fa-
jlagos fűtőanyagfogyasztást is.

Az elmúlt időszakban meg-
takarított fűtőanyaggal 1700
vonatszerelvényt lehetne von-
tatni az Arad—Piski vonalon.

Új bemutatóra készülnek

A temesvári Állami Operában
már megkezdtek az előkészüle-
teket az 1961/62-es évad meg-
nyitására. Szorgalmasan foly-
nak a próbák George Dumitrescu:
A szegfűs lány című ope-
rájának bemutatójára. A darab-
ot az RNK Opera- és Balett-
színházának rendezője, Jan
Rinzescu vezetésével vizsik
színre. Az új román opera a
párt illegális harcának egyik
hősi mozzanatát eleveníti meg.

Befejezték a nyári mélyszántást

Az oravici gép- és traktorá-
lomás egyik brigádja, Ololoboo
Anton vezetésével a Jami Dózsa
György kollektív gazdaság föld-
jén dolgozott. A traktorosok
fáradtságot nem kímélve küzdöt-
tek azért, hogy segítsék a kollektívistáknak a jövő évi bőséges termés biz-
tosításában. Így a gabonafélék be-
takarítását követően fel is
szántották az egész területet.
Szorgalmas munkájukat dícsér-
li, hogy a kollektív gazdaság ara-
jában elsőnek fejezte be a
nyári mélyszántást.

Befejezték a nyári mélyszántást

A Lugosi Textillpar — tarto-
mányunknak ez a jelentős tex-
tilgyára — az utóbbi esztendő-
ben hatalmas fejlődésen ment
át. A megvalósításuk között
szerepel például az új pamut-
fonoda több, mint 16.000 orsó-
val, a klubterem és a nyári szin-
ház. Az eredmények közé sorol-
hatjuk azt is, hogy a gyár szá-
mos dolgozója épített új há-
zat állami kölcsönből.

Feljődik a Lugosi Textillpar

A vállalat megváltozott arcu-
latára jellemző az is, hogy a
gyár udvarát szemet gyönyör-
kődte villágágyások díszítik és
a különböző osztályok dolgozó
a legjobb munkakörülmények
között tevékenykednek.

Eredményesen foglalkoznak a baromfiak nevelésével

A kisliratosi kollektív gazda-
ságnak az évek folyamán meg-
győződtek arról, hogy ha szak-
szerűen foglalkoznak baromfi-
tenyésztéssel, jelentékeny mér-
tékben növelhetik jövedelmüket.
A gazdaság vezető tanácsa
súlyt fektetett arra, hogy a ba-
romfi tenyésztéssel foglalkozó
kollektívisták megfelelő kikép-
zésben részesüljenek. Gondos-
kodtak a szükséges férőhelyek

ről is. Így márciusban 5000 na-
poscibe nevelését kezdték meg.
Hat hét után, amikor a te-
nyésztésre alkalmas csibéket ki-
válogatták, a gazdaság több,
mint 33.000 lejt vételezett be a
baromfiból. Június hónapban
újabb 4400 naposcsibe nevelését
kezdték meg. Rövidesen ezek-
nek az értékesítését is megke-
zdi. A gazdaság vezetőtanácsa
új határozott, hogy most, au-
gusztus utolsó napjaiban újabb
5000 darab naposcsibát vásárol
és nevel egész rántánivalo k-
ráig. Július 25-ig a kisliratosi
kollektív gazdaság több, mint
162.000 tojást értékesített. Ed-
dig az időpontig a tojtyukok
tojászáporlata meghaladta a
80-at. A kisliratosiak arra tö-
rekcsenek, hogy 1961-ben min-
den 100 hektár terület után
700 baromfi tenyesszenek.

Németh József
levelező

Az élelmiszeripari dolgozók sikerei

A cukorgyárak munkással ha-
táríró előtt teljesítették az idei
első nyolc hónapi termelési ter-
vet.

A cukoripari munkakollektív-
vák ebben az időszakban csak-
nem 10.000 tonna cukrot állí-
tottak elő a tervelőíránnyal
felül. E sikerek jórészt annak
tudhatók be, hogy a nyár folya-
mában minőségileg jobban szer-
veztek meg a munkát és az új
kampányra és gondoskodtak az
ütemes repaellátásról.

A konzervgyárak, az édesipari
vállalatok és a téstágyarak az
év első nyolc hónapjában szin-
tén végrehajtották tervüket.
Terveik felül 3.500 tonna gyüm-
ölcskonzervet, sok száz tonna
zöldségkonzervet és paradicsom-
pasztát, 2000 tonna cukorkát,
valamint nagymennyiségű kek-
szet és száraztejszót állítottak
elő.



Két nagy aradi
textilvállalat, a
December 30 és
a Teba gyárak
közötti versen-
yes során érté-
kes eljárástok
dolgoztak ki. Az
egyik ilyen el-
járás a Teba
gyár nyomoda-
jában született.
Előnye, hogy a
nyomógép köny-
vebben műkö-
dik, az anyag
nem tapad a
hengerre és les-
tes után köz-
vetlenül a kike-
szítőbe kerül-
het. Előnye még,
hogy a színek
élelkebbek, a
minták sokkal
jobb arányú-
súlnak.

Képközlő: a
Teba gyár nyo-
modájának e-
gyik része.

A művelődési élet hírei

Szokássá vált, hogy vasár-
naponként a kultúrothonok-
ban tanulságos előadásokat
hallgassanak meg a dolgozó
parasztoi és megtekintők a
helybéli, vagy szomszédos köz-
ségek művelődési csoportjai-
nak változatos műsorát. Az
elmúlt vasárnap is rajonunk
közégekben hasznosan tölt-
tették a délutánt a kultu-
rothonokban összesereglett
dolgozó parasztoi.

Tanulságos előadások

A kultúrothonok vezetőségél
egyik fontos feladatuknak tart-
ják, hogy rendszeresen rövid
kölpoitikai összefoglalóban is-
mertessék a legújabb küll-
politikai kérdéseket. A falvak,
közégek lakói mindig nagy
érdeklődéssel vesznek részt e-
zen az előadásokban. Az elmúlt
napokban a többi között Kür-
tösön, Pankotán, Szentmárton-
on és Alunison a berlini kór-
désről, valamint az ENSZ-kör-
güllés jelenlegi állásának
munkálatairól tájékoztatták az
egybegyűlteket.

Rajonunk más helyiségeiben
ezen a napon mezőgazdasági
kérdésekről, az illető gazdaság
előtti álló időszakról tartottak
tartott előadásokat a dolgozó
parasztoiaknak. Így például Ko-
vaszincon és Zádorlakon a hely-
béli kollektív gazdaságnak az
utóbbi években elért eredmé-
nyéről, valamint a további fej-
lődést biztosító intézkedésekről,
munkálatairól tájékoztatták a
kollektívistákat. Szemlekon igen
érdekes kérdésekről, a szőlész-
jelentőségéről és hasznosságáról
hallgattak értékes ismeretű
a kultúrothonban egybegyűlt dol-
gozó parasztoi.

Szórakoztató műsorok

Legtöbb kultúrothonban a
külpoitikai, vagy mezőgazdasá-
gi témáról elhangzott előadás
után szórakoztató műsor köv-

kezt. Kovaszincon például a
műszaki műkedvelők tartottak
gazdag, színvonalas előadást.
A kórus hazafias énekcsalmai
kezdődött a műsor, majd Al-
fred Margul-Sperber és Demo-
stene Botez hazai költők versei-
ből szavaltak. Több népdal is
elhangzott, amelyeket szintén a
műszaki szőlőnevelők előad-
sában hallhattak a közönség.
Befejezésül a nyári szüneti
szülőfalujukban töltő diákok be-
mutatták Musatescu: Titanic
Vais című vígjátékát.

Zádorlakon a fegyverházi
kultúrothon műkedvelői adtak
műsort. A táncosok és a szőlő-
énekesek után a rigmusbrigád
lépett a színpadra. Ugyes, öle-
tes műsorban képet nyújtott a
helybéli kollektív gazdaság ele-
téről, fejlődéséről, a kollektív-
tás mindenmapi gondjairól-ör-
méről. Az élvezetes előadást
itt is nagy tetszességgel fogadta a
közönség. Szépfalun is közérde-
keltéssel hangzott el előadás,
amelyet ének- és táncszámból
összeállított műsor követett.

Értekes filmsorozat

A Bánát tartományi mozilá-
lat Arad rajoni és városi osz-
tálya egyik fontos feladatának
tartja, hogy rendszeresen küld-
jön a közégekbe és falvakba
dokument-, híradó- és ismeret-
terjesztő filmeket is. E feladat
szem előtt tartásával a tarto-
mányi mozilálat helyi osztá-
lya megszervezte több filmciklus
vetítését. Így például augusztus
18-án kezdődött bemutatják
rajonunk közégekben is a Ké-
pek a diadékos múltból című
rendkívül értekes dokumentum-
filmet, amely szemléltetően és
agitatív erővel tárja fel a Romá-
ni Kommunista Párt harcát a
mult évszázadok rendszere ellen és
bemutatja a Román Munkás-
párt vezette dolgozó nép sike-
reit a felszabadulást követő
években. E műsor keretében a
mozilátogatók megtekinthetik a

párt és államvezetők Bánát tar-
tományi látogatásáról készült
híradófilmet is.

Ebben az időszakban rendki-
vül értekes segítséget nyújthat-
nak a dolgozó parasztoiaknak a
különböző mezőgazdasági kér-
désekről szóló ismeretterjesztő
filmek.

A bukarestiek
közül többen
azt tartják,
hogy a Dimbo-
vita folyó partján „csoda” tör-
tént. Valóban, a csodával ha-
táros az a gyors munka, amit
néhány hónap alatt az építők
fővárosunknak e részén végez-
tek. Ide törköltek a Victoria
körút s a mint a folyó ívelt hid-
ján átkelünk, 18 emeletes ház
emelkedik előttünk. Igazuk van
azoknak, akik elbűvölve tekin-
tenek az építékolosszura, his-
zen évekként előtűnt még az a
hír járta, hogy a főváros tala-
ja nem bírja ki a magas épít-
kezéseket. Am a felszabadult
ember alkotómunkája, lendüle-
te és akaratereje nem ismeri a
lehetetlent. Itt áll az épület,
jóllesik a szemnek gyönyörköd-
ni benne s bizonyára a vén
Dimbovita folyó is elcsodálko-
zik láttára.

Erosen tilt a Nap, fénytől su-
garal aranyotört hirtelenek a fő-
városra. A 18. emeletől szem-
léltük a környéket. Az utcákon
kelő suhannak a tükörsima
aszfaltoz s mindentelét átvány-
lóböztette házak láthatók. A
Maghera sugáruon, a Victorle
köruton, a Márcus 6 köruton,
az új Nagyceirus köruton, a
Stefan cel Mare uton és ame-
re csak a szem ellát, mindenütt
épülő háztömbök.

Ebucuszuruk a 18. emelet
egyik lakójától, aki maga is
építőmunkás. Ötven év körül
ember, öz szájak vegyülnek
hajába, keze méz és cement-
portól érdes. Már az ajtóban

vagyok, amikor utánam szó-
l: „Ma vasárnap van, pihenőnap,
elkísérek azokra a helyekre,
ahol már eddig dolgoztam és
ahol jelenleg is építünk.”

Utunk a Drumul Taberei
lakónegyedbe vezet. Mit lát itt
az ember? Számtalan új ház-
tömb, az ablakokban cserépb-

már nem nehéz elképzelnem,
hogy ebben az új városnegy-
edben mintegy százezer bukaresti
lakos talál majd új hajlékát.

Önkéntlenül is az építkezés
varázsa keríti hatalmába az
embert. Tovább megyünk...
Az öreg Grivitel köruton volt
mit csodálkoznia a kerület la-

BUKARESTI KÉPEK

muskátl. Odébb még „pirosba”
vannak az épületek, szám sze-
rint 25. Az utcák képe lassan
formálódik. Egyelőre még zöld
burjánok húzódnak meg a kö-
börmelekkel, kisebb-nagyobb
dobozokkal tarkított utcákon.
Valamivel távolabb pusztá-
reliet. Egy földvályó gép széles
sávokat hasított oda, ahol ed-
dig lakatlan terület volt. A fe-
lülletes szemlélt számára ezek
mit sem mondanak. De kísé-
rőm, Tudor bácsi már ismerős
ezekkel a vonalakkal. Ő már
egy elgázodott közből, mint
ha örökké azokat járná.

— Ez itt sugáruon lesz — ma-
gyarázza — két oldalt mellék-
utak. Itt sugáruon az utca-
keresztformán. Kis park lesz
itt. Utána ismét összehúzó-
dik. Ott lesz a színház, amott mo-
zi, majd ismét park.

Ahogy körütekintünk, s a-
mint kísérom szaval nyomán
gondolatban háztömbökkel tűz-
delem tele a kletlen vidéket,

kőlnak. Tankszerű járművek
egyik napról a másikra ledö-
böztek, valósággal felmorzsol-
ták az alacsony, régi házakat
s utánuk jöttek az eskavató-
rok, elevátorok és tehergépkö-
csira rakták a köbörmeleket.
Ezután terepnyezetők, az
alapozást vák, majd a beton-
keresztet végző gépek következ-
tek. S ime, már emelkednek a
korszerű blokkok. Mesébe illő
gyorsasággal épül fővárosunk-
nak ez az utcája is. A munka
éjszaka sem szünetel.

Itt már egyedül barangoltam.
Zöld fenyvek vibráltak a jár-
kelők arcán, a hegesztőpiszto-
lyok felvillanó lángja sejt-
tette a felhúzott falak körvo-
nalait.

Érdemes pár percet időzni a
Micsurin körutnál is. Április
elején jártam utoljára fővá-
rosunknak ezen a részén. S ak-
kor még meg sem kezdtek épít-
kezni. Éresem más kép
felgött most. Rá sem lehet

ismerni a körut-
ra. Egy más mel-
lett kék, zöld,
sárga színű.

re festett hét és nyolc emele-
tes épületek emelkednek a ma-
gasba s már az új lakók is be-
költöztek. Alig néhány hónap
alatt építették ezeket a tömbö-
ket, amelyekben többszáz csal-
ád foglalta el új hajlékát. A
többszáz rádió és televízió an-
tennák. Vannak olyan lakók is,
akik egyszerűen csak az erkély-
re helyezték a televízió alu-
minum oszlopját, így is tö-
kéletes a vétel.

A fővárosi tanácsnál tájéko-
ztattak arról, hogy átlagban
naponta több mint 25 család
költözik új lakásba. Az
építkezéseknek ez az üteme is-
meretlen volt a múltban. Bu-
karestben a felszabadulás előtt
újépítésszámba ment, ha fel-
épült egy-egy nagyobb ház.
Most pedig hetenként szemta-
ni lehetünk egy-egy új ház-
tömb megszületésének. És ami
különösen jellemző: a bukare-
sti lakosok már megszokták
mindezt, természetesen és
magától értetődőnek tartják. A
pártvezette dolgozó nép alkotó,
építő munkájának gyümölcse,
közvetve vagy közvetlenül a
dolgozók jólétét, kényelmét, éle-
tének jobb, szebb bétélet szol-
gálja.

Fővárosunk, Bukarest új ar-
culatot ölt magára. Az építé-
s munkák, kulturális és eszté-
ségi intézmények kézzelfogható
jelképei új életkének.
Cságyár István

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Kér! Liebknecht utca 2-4. szám. Telefon: Szerkesztőség: 30-87, 16-92. 33-02. Kiadóhivatal: 16-92. Nyomda: 30-93, 20-77. Tip. IOIL Arad.